

Ngày 13 tháng 5 năm 2020

Kính chào Quý phụ huynh Hệ thống Trường Công lập Boston:

Bắt đầu từ tháng này, tất cả phụ huynh Hệ thống Trường Công Lập Boston (BPS) sẽ nhận được hỗ trợ tài chính để mua thực phẩm do tác động của đại dịch COVID-19. Các khoản hỗ trợ này được cung cấp theo chương trình mới có tên Pandemic EBT (Phân phối Phúc lợi Điện tử do Tác động của Đại dịch) hay P-EBT.

Do BPS cung cấp bữa ăn miễn phí cho học sinh, tất cả học sinh BPS đều đủ điều kiện nhận tiền hỗ trợ từ P-EBT. **Quý vị sẽ nhận được \$5,70 với mỗi học sinh đủ điều kiện**, trong mỗi ngày trường học đóng cửa do tác động của đại dịch, tương ứng \$28,50 một tuần.

Nếu chưa có thẻ EBT, quý vị sẽ **nhận được thẻ P-EBT vào tháng 5 qua thư chuyển đến địa chỉ nhà có trong hồ sơ học tập của con quý vị**. Mỗi học sinh đang theo học tại BPS trong gia đình quý vị sẽ nhận được một thẻ P-EBT duy nhất. Nếu quý vị đã có thẻ EBT, tiền hỗ trợ sẽ được cộng thêm vào tài khoản của quý vị. Thẻ có giá trị trong một năm và số tiền hỗ trợ có thể được sử dụng để mua thực phẩm tại các cửa hàng có liên kết với chương trình SNAP (trợ cấp thực phẩm) (tìm nhãn dán “We accept EBT here” (Chúng tôi chấp nhận thẻ EBT tại đây)). Phụ huynh không bắt buộc phải sử dụng tiền trợ cấp P-EBT. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập www.MAp-EBT.org hoặc liên hệ food@boston.gov.

LƯU Ý QUAN TRỌNG: Việc sử dụng thẻ P-EBT không ảnh hưởng đến tình trạng nhập cư của quý vị hoặc con quý vị. Quy tắc về gánh nặng xã hội không áp dụng với chương trình này.

Nếu quý vị không nhận được trợ cấp vào giữa tháng 5 hoặc có bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng liên hệ Đường dây nóng FoodSource của Project Bread theo số 800-645-8333. Đường dây nóng FoodSource được mở với tất cả cư dân Massachusetts và hỗ trợ bằng 160 ngôn ngữ. Gọi 800-645-8333 để được cung cấp thông tin về các trợ cấp thực phẩm khác mà gia đình quý vị có thể nhận được vào thời điểm này.

Thành phố Boston cung cấp [bữa ăn miễn phí cho các gia đình](#) mỗi ngày trong tuần, tại 65 địa điểm trên toàn thành phố. [BPS có 17 địa điểm](#) cung cấp miễn phí suất ăn sáng và trưa mang về vào Thứ Hai - Thứ Sáu, 8:30-11:30 am. Quý vị có thể sử dụng thẻ P-EBT và tiếp tục lựa chọn suất ăn tại các địa điểm này.

Vui lòng tiếp tục tuân thủ quy định giãn cách xã hội và đeo khẩu trang khi ra khỏi nhà. Truy cập bostonpublicschools.org/coronavirus để biết thêm các tài nguyên và thông tin cập nhật. Chúng tôi hiểu rằng đây là một thời điểm khó khăn và luôn sẵn sàng hỗ trợ quý vị. Chỉ cần chung tay hành động, chúng ta sẽ vượt qua thử thách này và trở nên mạnh mẽ hơn.

Chúc quý vị mạnh khỏe và an toàn.



Tiến sĩ Brenda Cassellius
Tổng Giám thị